

Huomioita käyttölujarahakemuksen täyttämiseen – To be considered when filling in an application for a license (pdf)

For English see below

Kun teet käyttölujarahakemuksen Tilastokeskuksen lupapalvelussa, kiinnitäthän huomiota seuraaviin asioihin.

Tiivistelmä tutkimussuunnitelmasta tai tilastollisen selvityksen suunnitelmasta

- Mikäli haet uusia Tilastokeskuksen aineistoja, liitä aina hakemukselle tutkimussuunnitelma tai sen tiivistelmä, jossa uuden aineiston tarve on kuvattu. Mikrosimuloinnista suunnitelmaa ei tarvita.

Tietojen käsittelyyn osallistujat

- Listaa hakemukselle kaikki tietojen käsittelyyn osallistujat. Myös aiemmillä käyttöluvahilla mukana olleet henkilöt, mikäli he jatkavat tietojen käsittelyä.

Hankkeen vastuuhenkilön on hyväksyttävä hakemuksen käyttöehdot

- Mikäli käyttölujarahakemuksen tekee joku muu kuin hankkeen vastuuhenkilö, vastuuhenkilö pitää kutsua hakemuksen jäseneksi hyväksymään hakemuksen käyttöehdot. Kutsuttu jäsen ei pääse muokkaamaan hakemusta, hän voi ainoastaan hyväksyä käyttöehdot.
- Lähetä hakemus vasta, kun hakemuksen vastuuhenkilö on käynyt hyväksymässä käyttöehdot. Voit tallentaa hakemuksen luonnokseksi Tallenna luonnos -painikkeella, odottamaan vastuututkijan käyttöehtojen hyväksymistä.

Jos hakemus on palautettu muokattavaksi, lähetä hakemus uudelleen, kun muutokset on tehty

- Hakemuksen tila on ”Palautettu” siihen asti, että hakija lähettää hakemuksen uudelleen. Lähetä hakemus -painikkeella. Tilastokeskus ei pääse käsittelemään hakemusta, jos sitä ei ole lähetetty uudelleen.

Salassapitositoumus on henkilökohtainen

- Jokaisen tutkimusaineiston käsittelijän tulee toimittaa salassapitositoumus, mikäli sitä ei ole aiemmin toimitettu.
- Jokainen tutkija tekee oman salassapitositoumuksensa itse. Salassapitositoumukselle ei tarvitse kutsua jäseniä, esimerkiksi hankkeen vastuuhenkilöä.

Etäkäyttösitoumukselle kutsutaan etäkäytön organisaation vastuuhenkilö

- Sitoumuksen tekijän ja organisaation etäkäyttö sopimuksen allekirjoittaneen henkilön on hyväksyttävä käyttöehdot.

When you apply for a licence at Statistics Finland's licensing service, please pay attention to the following.

Summary of the research plan or statistical survey plan

- If you are applying for new data from Statistics Finland, always attach a research plan or a summary of a research plan describing the need for new data to your application. No plan is required for microsimulation.

Persons involved in data processing

- Please list all persons who will be processing the data. Include the persons involved in previous licences, if they will continue to process the data.

The person responsible for the project (licence applicant) must agree to the terms and conditions of the application

- If the application for a licence is made by someone other than the the principal investigator (PI), the PI must be invited to become a member of the application on order to accept the terms and conditions of the application. The invited member cannot edit the application, he/she can only approve the terms of use.
- Only submit the application after the PI has approved the terms of use. You can save the application as a draft using the Save draft button, while waiting for the approval of the terms of use by the PI .

If the application has been returned for editing, resubmit the application once the changes have been made

- The status of the application is "Returned" until the applicant resubmits the application using the Submit Application button. Statistics Finland will not be able to process the application if it has not been resubmitted.

The Pledge of Secrecy is personal

- All persons who will participate in handling of the applied data must submit a Pledge of Secrecy if one has not been submitted previously.
- Each researcher makes his/her own Pledge of Secrecy. Don't invite members of the team, such as the person in charge of the project, to join the Pledge of Secrecy.

The person in charge of the remote access organisation is invited to the remote access commitment

- The person in charge of the remote access organisation (the person who signed the remote access agreement for the organisation) must agree to the terms of use.